

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Gesellschaftswagen (Fahrgestell)	NEOPLAN	N 906.	CH 2580 12

EK

Hersteller NEOPLAN, Gottlob Auwärter GmbH + Co., Industriestrasse 1, 8385 Pilsting (D)
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "N 906 ." (B,C,M,T,V = Ausführungsvarianten)
vor Fahrgestellnummer ---
 Herstellerplakette rechts, unterhalb Führersitz
 Fahrgestellnummer vorne, rechts auf Fahrgestell neben Kühler
 Motorkennzeichen "617 952" links, hinten oben auf Block
 Hauptimporteur NEOPLAN AUTOCARS (SUISSE) AG., Autobahn N3, Ausfahrt Horgen, 8810 Horgen
 Geprüftes Fahrzeug 817 613

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb Vorderräder
 Betriebsbremse drucklufthydraulisch, 2-Kreis, v=Sch/h=IB
wirkend auf alle Räder
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse Federspeicher abstuftbar wirkend auf HR *)
 Dauerbremse nicht vorhanden
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor	Marke	Typ	617 952
	Bauart	Takte	4
	Treibstoff	Lage	vorn
	Kühlung	Anzahl Zylinder	5
	Bohrung	Hub	92,4
	Hubraum	Steuer-PS	15,27
	Leistungs-kW	bei U/min	4350
	Lärm-Standmessung	dB/A bei U/min	3262
	Schalldämpfer	1 Topf 320 x 250 x 130 mm	
	Abgasprüfung	Bacharach 7,0	
	Entstörung	---	

Karosserie je nach Aufbau bzw. Ausbau
 Anzahl Türen §) Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten v h
 Unterlegkeil 1/ 400x200x230 mm Rückspiegel links/rechts
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t §) v M h
Maasse §)
 Länge innen 7200 ausser 4100 3280 Achsabstand
 Breite 2380 Doppelachse v h
 Höhe 2510 Spurweite v 1960 h 1980
 Ueberhang v 1400 Spurweite v h
h 1700 h
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurkreis Ø §) l 16500 r 16100

Gewichte §)	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>je nach Aufbau</u>		
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	<u>2900</u>	<u>2900</u>	<u>5800</u>
Reifengrösse	<u>8.5 R 17.5</u>	<u>8.5 R 17.5</u>	
Pty / bar	<u>- / 6,25</u>	<u>- / 6,25</u>	
Tragkraft	<u>2900</u>	<u>2900</u>	
für V max	<u>120</u>	<u>120</u>	
Felgen			
		<u>mech. Getriebe</u>	<u>autom. Getriebe</u>
Gaz Anhängelast gebremst/ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>114</u>		<u>km/h</u>
gemessen <u>km/h bei U/min</u>	<u>Motor</u>		<u>Zapfwelle</u>

Ausrüstung §)

Fernlichter	HR (E)
Abblendlichter	HC (E)
Standlichter	A (E) in HR (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat Mitte
Scheibenwischer	2 Blatt mit Wasser -Waschanlage
Warnvorrichtungen	2 FIAMM CTR CH 5 C602 02 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Gesellschaftswagen</u>		
Marke und Typ	<u>NEOPLAN N 906 .</u>		
Typenscheinnummer	CH	<u>2580</u>	<u>12</u>
Karosserie			
Plätze	total		vorn
Leergewicht	<u>lt. Waagschein</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast		Steuer-PS	<u>15,27</u>
Gesamtgewicht	<u>5800</u>	Hubraum	<u>2998</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Feststellbremse : Betriebsdruck und Notlösung aus separatem Behälter über 4-Kreis-Schutzventil; Druckknopf.
Mechanische Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder.

§) Anzahl Türen und Plätze, Platzzahltafel, Notausstiege, Kennzeichnung und Werkzeuge derselben, Masse, Spurkreis \varnothing , Gewichte, Ausrüstung, Bordapotheke und Feuerlöscher sind bei der Einzelabnahme festzulegen bzw. zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezeichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 1.9.1981 / Bellach, 11.9.1981

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 21) Gesellschaftswagen Autocar	B Fabrikmarke Marque de fabrication NEOPLAN	C Typ Type N 906 .	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2580 12
--	--	-----------------------------	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
617 952	m4, ZF, 4DS18	6,17	82,5	78,0 3262	ab) bb)

(30.09.81)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
 Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
 ou

BOSCH-Schwärzungszahl
 Degré de noircissement

Motor
 Motortyp
 Type du moteur : 617 952

	O			P			O		
	k _m	bei/à	min ⁻¹	k _m	bei/à	min ⁻¹	b _m	bei/à	min ⁻¹
Einspritzpumpe Pompe d'injection	k _m	"	"	k _m	"	"	b _m	2,80	4132
BOSCH	k _m	"	"	k _m	"	"	b _m	3,10	3045
	k _m	"	"	k _m	"	"	b _m	4,20	1958
Einspritzpumpe Pompe d'injection	k _m	bei/à	min ⁻¹	k _m	bei/à	min ⁻¹	b _m	bei/à	min ⁻¹
	k _m	"	"	k _m	"	"	b _m	"	"
	k _m	"	"	k _m	"	"	b _m	"	"

RACHARACH = 7,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 01.09.81

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation